

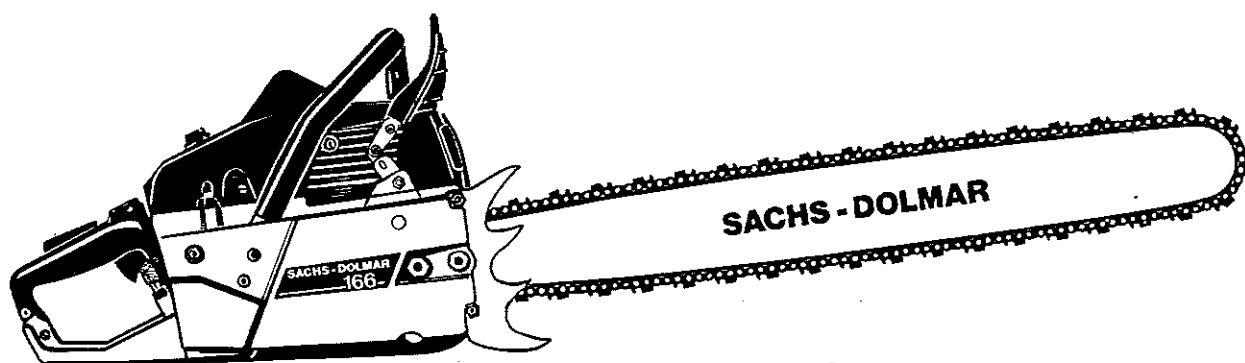
- ① **Ersatzteilliste**
- ② **Spare Parts List**
- ③ **Liste de pièces détachées**
- ④ **Lista de piezas de repuesto**

REÇU le
23 MARS 1987

De:.....

SACHS
DOLMAR

2/1987



SACHS-DOLMAR 166

J 1	Inhaltsverzeichnis für Ersatzteilliste Index for Spare Parts List Table des matières pour liste de pièces détachées Índice para lista de piezas de repuesto	SACHS DOLMAR	Typ/Model 166
Doppelseite Double page Page double Pag. doble	Benennung Description Désignation Nominación		

J 2

Kurbelgehäuse, Kurbelwelle, Zylinder, Kolben
Crankcase, crankshaft, cylinder, piston
Carter-vilebrequin, cylindre, piston
Cárter cigüeñal, cilindro, pistón

J 3

Hand-Ölpumpe, Tankeinheit und Handgriffe
Manual oil pump, tank assy and handle grips
Pompe à huile manuelle, ensemble de réservoir et poignées
Bomba de aceite a mano, depósito de combustible y mangos

J 4

Ventilatorgehäuse, Anwerfvorrichtung, Magnetzündler
Fan housing, starter assy, ignition assy
Carter de ventilateur, dispositif de démarrage, volant magnétique
Cárter de ventilador, dispositivo de arranque, encendido magnético

J 5

Automat. Ölpumpe, Kettenbremse, Kupplung, Kettenradschutz
Automat. oil pump, chain brake, clutch, sprocket guard
Pompe à huile automat., frein de chaîne, embrayage, protège-pignon
Bomba de aceite autom., freno de cadena, embrague, protector de piñón

J 6

Abdeckhaube, Luftfilter, Ansaugteile, Auspufftopf
Hood, air filter, intake connecting pieces, muffler
Capot protecteur, filtre à air, pièces de conduite d'aspiration, pot d'échappement
Cubierta protectora, filtro de aire, piezas sistema aspiración, silencioso

J 7

Vergaserteile
Carburettor parts
Pièces de carburateur
Piezas de carburador

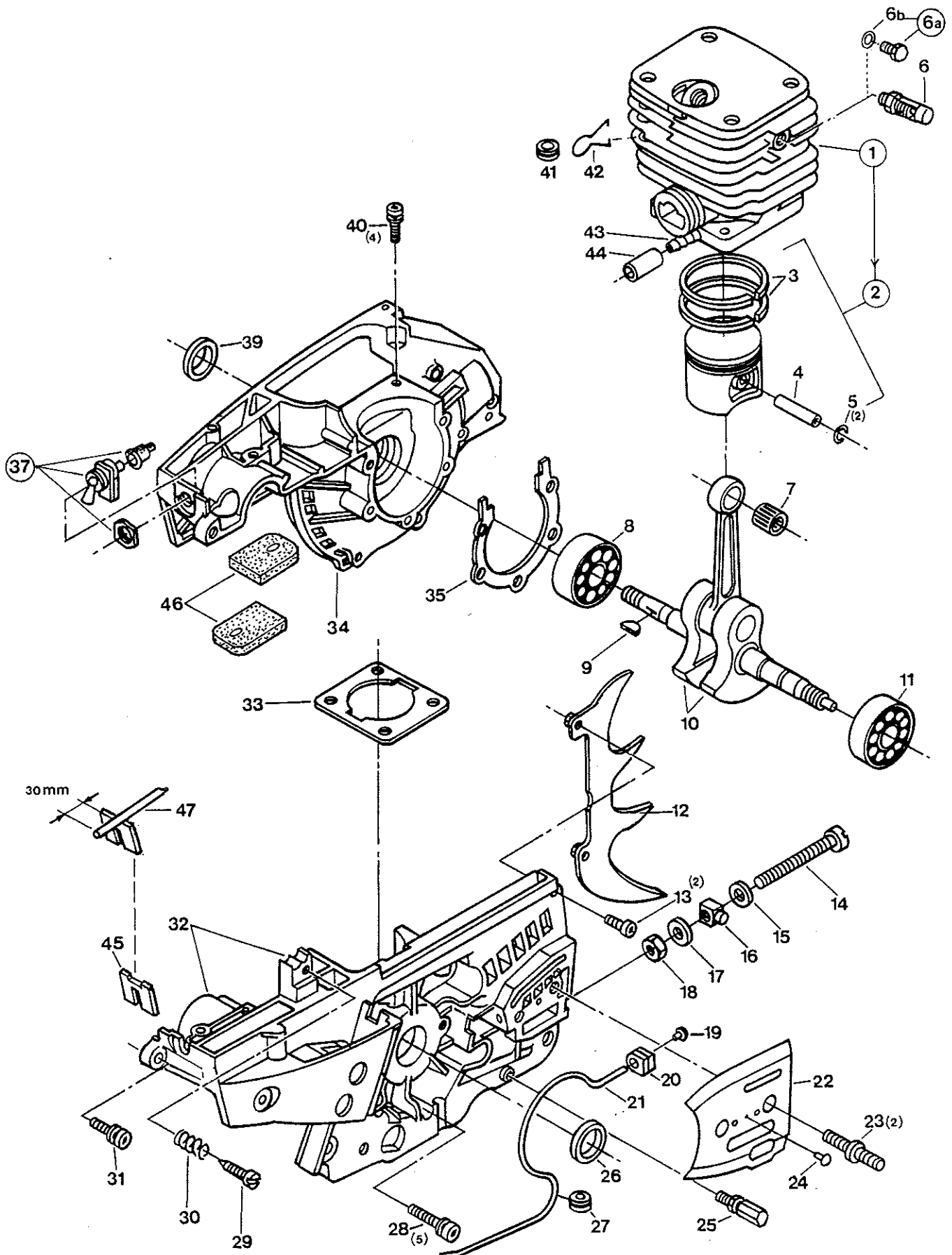
J 8

Sägeschienen und Sägeketten
Guide bars and saw chains
Rail-guides et chaînes
Rieles guía y cadenas sierra

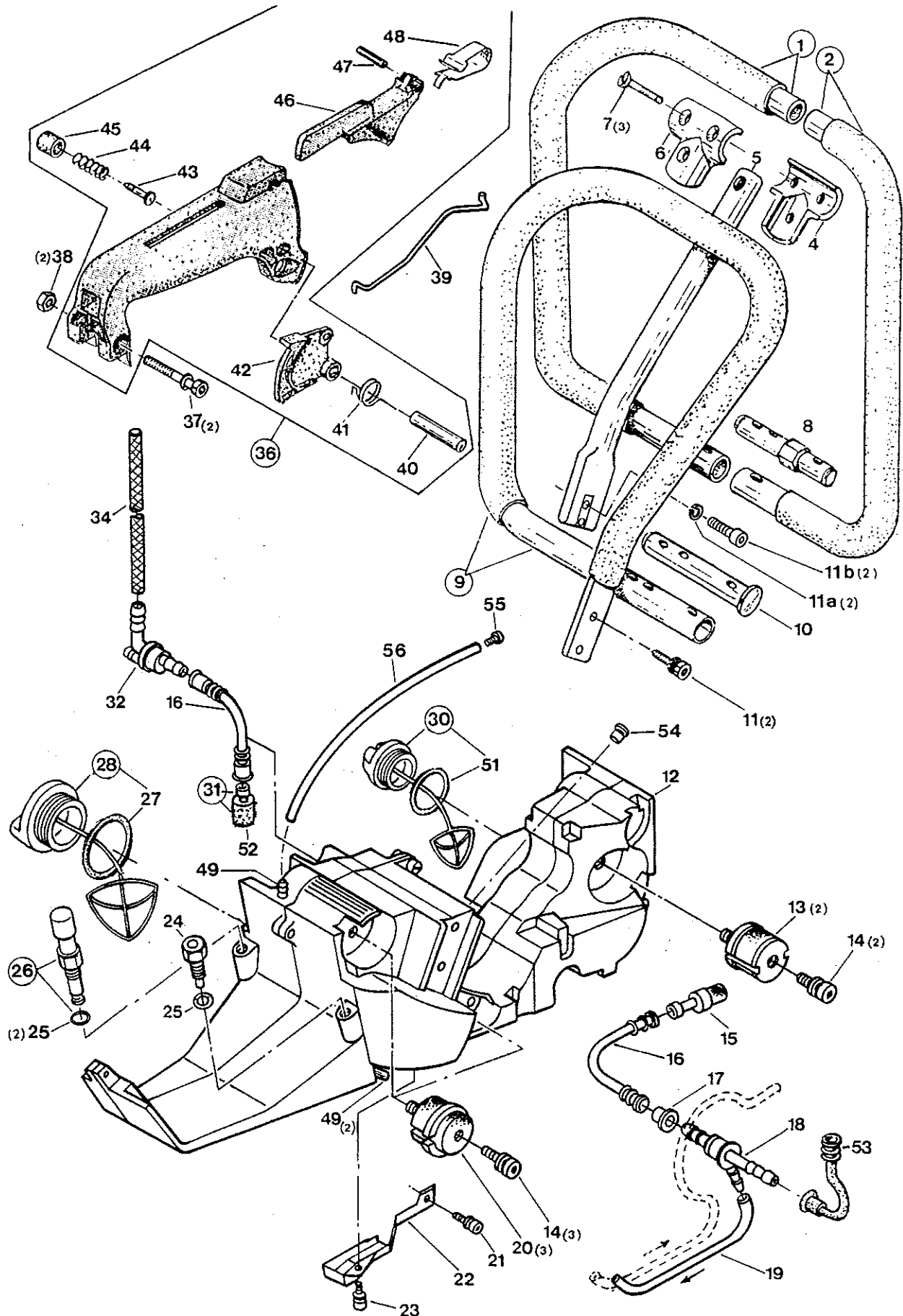
J 9

Werkzeug und Zubehör
Tools and accessories
Outils et accessoires
Herramientas e accesorios

Sonstige Symbole Other symbols Autres symboles Otros símbolos	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Erläuterung	Comment	Commentaire	Légende
=	S 36/81	Keine Serienausführung, jedoch verwendbar	No standard execution, may be used	Aucune exécut. en série, cependant utilisable	No fabricado en serie, pero aplicable
()	TE	Siehe Service-Informat. Nr./Jahr	See Service-Informat. No./Year	Voir Service-Informat. No./Année	Ver inform. servicio, No./año
	NL	Teil entfällt im Ersatz	Part obsolete - exchange	Pièce supprimée - rempl.	Pieza suprimida - repuesto
	5/80	Nicht mehr lieferbar	No more available	Plus livrable	Agostado
④		Neues Teil ab: Monat/Jahr	New part from: month/year	Nouv. pièce à partir de: mois/année	Pieza nueva a partir de: mes/año
		Teilegruppe	Group of parts	Ensemble de pièces	Grupo de piezas
	Korr.	Druckfehler-Berichtigung	Correction of error	Rectification d'erreurs	Fe de erratas
	GE	Teil gleichwertig ersetzt	Modified part	Pièce modifiée	Pieza modificada
	Q	Qualitätsverbesserung	Quality improvement	Amélioration de qualité	Calidad mejorada
	:	Neues Teil nicht austauschbar	New part not interchangeable	Pièce nouvelle non interchange.	Pieza nueva no intercambiable
(10 Nm $\approx$ 1 kpm)		Anzugsdrehmoment für Schrauben	Tightening torque for screws	Couple de serrage pour vis	Par de apriete tornillos
(m*)		Meterware (Länge in mm, siehe Spalte: Anz.)	Sold by metre (length in mm, see column: Qty.)	Au metre (longueur en mm, voir colonne: Qte.)	Por metro, (longitud en mm, véase col.: Cdad.)



J2		Kurbelgehäuse, Kurbelwelle, Zylinder, Kolben Crankcase, crankshaft, cylinder, piston Carter-vilebrequin, cylindre, piston Cárter cigüeñal, cilindro, pistón					SACHS DOLMAR		Typ/Model 166	
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.			
1	166 130 110	Korr.	Zylinder kpl.	Cylinder assy.	Cylindre compl.	Cilindro compl.	1			
2	166 132 100		Kolben kpl.	Piston assy.	Piston compl.	Pistón cpl.	1			
3	166 132 040	Korr.	Kolbenring ø 56 mm	Piston ring	Ségment de piston	Segment de pistón	2			
4	166 132 030		Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Perno de pistón	1			
5	166 132 020		Sprengring C 12x1	Spring ring	Anneau-ressort	Anillo elástico	2			
6	166 131 070		Dekompressionsventil m. Dichtung	Decompression valve with gasket	Soupape de décompr. avec joint	Válvula de decompresión con junta	1			
6a	166 131 100		Verschlußschraube kpl. (anstatt Pos. 6)	Screw plug assy. (inst. of pos. 6)	Vis de ferme. cpl. (à la place pos. 6)	Torn. cierre cpl. (en lugar de Pos. 6)	1			
6b	963 604 267		Dichtring	Packing ring	Bague joint	Anillo junta	1			
7	962 211 028		Nadelkäfig 14/18x17	Needle cage	Cage à aiguilles	Jaula de agujas	1			
8	960 103 172		Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento	1			
9	939 620 371		Scheibenfeder 2x3,7	Key	Clavette	Chaveta	1			
10	166 120 010		Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Cigüeñal	1			
11	960 602 202		Rollenlager	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rodamiento	1			
12	166 250 011		Zackenleiste	Spike bar	Barre dentée	Barra dentada	1			
13	991 406 145		Zylinderschraube M 6x14	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	2			
14	901 506 654		Zylinderschraube M6x65	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	1			
15	926 206 000		Federscheibe 6	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica	1			
16	101 213 031		Vierkantmutter m. Zapfen	Square nut with pivot	Ecrou carré avec pivot	Tuerca cuadr. con pivote	1			
17	924 306 400		Scheibe 6,4	Washer	Rondelle	Arandela	1			
18	920 206 000		Sechskantmutter M6 (einkl.)	Hexagonal nut (use glue)	Ecrou hex. (à coller)	Tuerca hexag. (a colar)	1			
19	937 950 104		Rohrniet 5x05x10	Rivet	Rivet	Remache	1			
20	965 401 016		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho	1			
21	965 452 431		Gummischlauch 3/5 (m*) (Handölerleitg.)	Rubber hose (m*) (manual oiler line)	Tuyau en caoutch. (m*) (huiler man.)	Tubo de caucho (m*) (engrasad. mano)	350			
22	166 111 060		Führungsblech	Guide plate	Tôle de guidage	Chapa protectora	1			
23	144 232 010		Befestigungsbolzen	Gudgeon	Goujon fileté	Bulón de ajuste	2			
24	936 140 060		Kernnagel 4x6	Dowel pin	Clou cannelé	Clavija muesca	1			
25	166 111 070	*	Kettenfangbolzen	Chain catch	Boulon arrête chaîne	Bulón de retención	1			
26	962 900 008		Radialdichtring 20/30x8	Radial ring	Joint radial	Anillo radial	1			
27	965 401 011		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho	1			
28	991 106 406		Zylinderschraube M 6x40	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	5			
29	108 150 730		Einstellschr. (Vergaser S)	Adjusting screw (carb. S)	Vis de réglage (carb. S)	Tornillo de ajuste (carb. S)	1			
30	113 245 101		Druckfeder	Pressure spring	Ressort	Resorte de compresión	1			
31	991 105 257		Zylinderschraube M 5x25	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	1			
32	166 111 111		Kurbelgehäuse KS	Crankcase clutch side	Carter coté embr.	Cárter cig. lado embr.	1			
33	965 520 040		Dichtung	Gasket	Joint	Junta	1			
34	166 111 026		Kurbelgehäuse, MS	Crankcase magn.-side	Carter coté magneto	Cárter cig. lado magn.	1			
35	965 520 030		Dichtung	Gasket	Joint	Junta	1			
37	957 605 112	S8/84	Kurzschlußschalter kpl.	Short-circuit switch assy.	Interrupt. court-circ. cpl.	Interrupt. corto-circuito cpl.	1			
39	962 900 034		Radialdichtring 17/28x7	Radial ring	Joint radial	Anillo radial	1			
40	991 106 225		Zylinderschraube M6x22	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	4			
41	965 401 012		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho	1			
42	965 560 010		Klammer	Cramp	Crampon	Grampón	1			
43	963 608 081		Schlauchnippel (Impuls)	Hose stem (impulse)	Téton de tuyau (impuls.)	Boquilla de tubo (imp.)	1			
44	965 452 470		Impulsschlauch 3,2/7 (m*)	Impulse hose (m*)	Tuyau de tuyau (impuls.)	Boquilla de tubo (imp.)	35			
45	166 117 020	GE	Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pieza de guía	1			
45	166 117 040		Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pieza de guía	1			
46	965 404 300		Dichtung	Gasket	Joint	Junta	2			
47	965 452 431		Belüftungsschlauch für Vergaser WB-GX218 (m*)	Vent hose for carburett. WB-GX218 (m*)	Tuyau d'aération pour carburat. WB-GX218 (m*)	Tubo ventilación para carburad. WB-GX218 (m*)	190			
		*	Pos. 25 nur bei Ausführung mit Bügelgriff	Pos. 25 only for version with tubular handle	Pos. 25 seulement pour version avec poignée tubul.	Pos. 25 solamente para ejecución con mango tubul.				



J 3

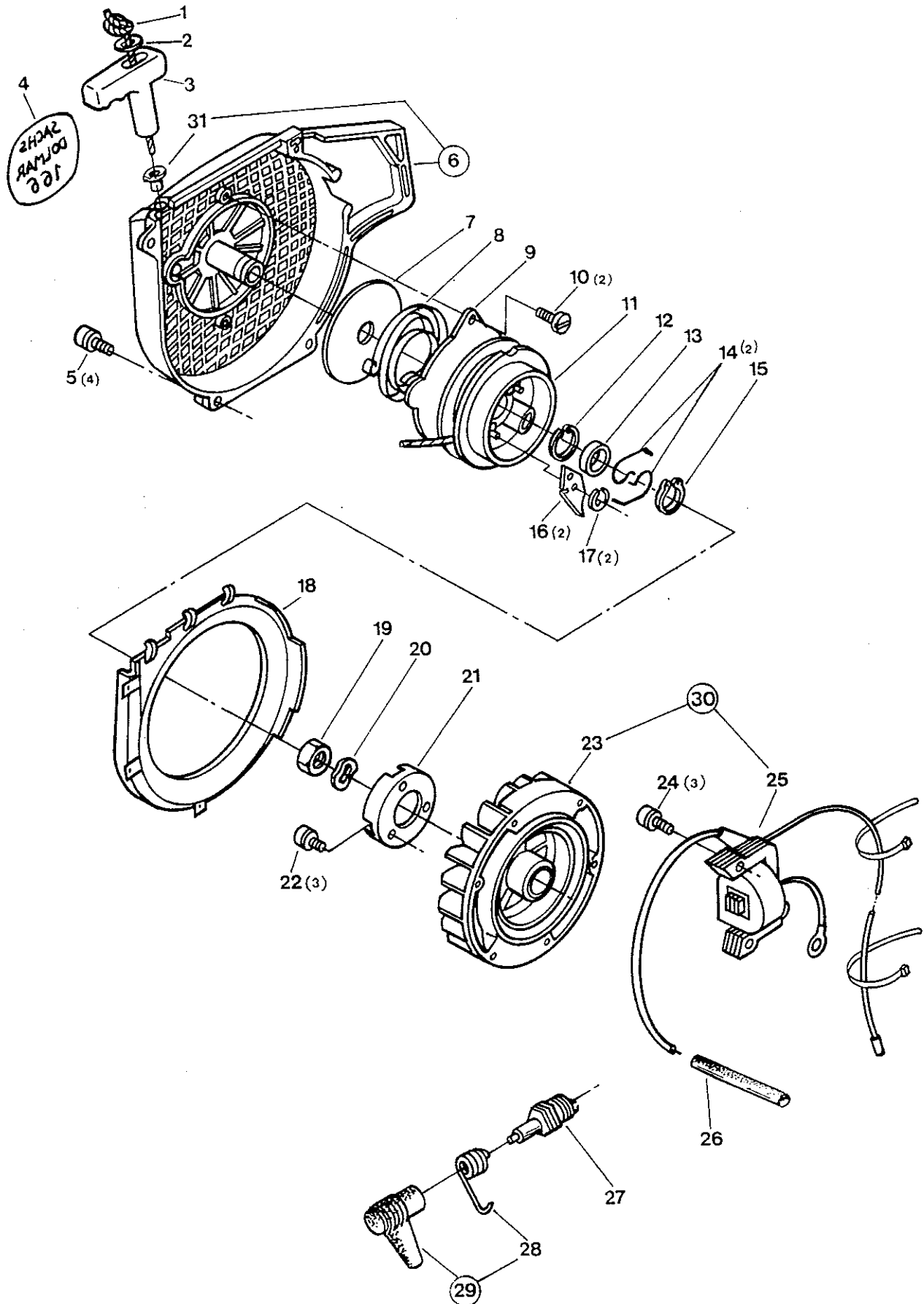
Hand-Ölpumpe, Tankeinheit und Handgriffe
Manual oil pump, tank assy and handle grips
Pompe à huile manuelle, ensemble de réservoir et poignées
Bomba de aceite a mano, depósito de combustible y mangos

SACHS
DOLMAR

Typ/Model

166

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.
1	166 310 061		Rohrbogen	Tubular grip half	Demi-poignée tubul.	Mango tubular	1
2	166 310 071		Rohrbogen	Tubular grip half	Demi-poignée tubul.	Mango tubular	1
4	133 310 110		T-Stück	T-muff	Manchon en T	Manguito-T	1
5	166 310 081		Stützstrebe	Central supporting tube	Support tubul. central	Soporte tubular	1
6	133 310 081		T-Stück	T-muff	Manchon en T	Manguito-T	1
7	912 306 302		Linsenschraube M 6x30	Lens head screw	Vis fraisée bombée	Tornillo cil. lenticular	1
8	152 310 031		Verstärkungsstück	Strengthening piece	Pièce de renforcement	Pieza de refuerzo	1
9	166 310 031		Bügelgriff	Tubular handle	Poignée tubul.	Mango tubular	1
10	166 310 050		Verstärkungsstück	Strengthening piece	Pièce de renforcement	Pieza de refuerzo	1
11	991 106 205		Zylinderschraube M 6x20	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	2
11a	926 706 000		Federring 6	Spring washer	Rondelle grower	Anillo elástico	2
11b	905 106 224		Zylinderschraube M 6x22	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	2
12	166 114 130		Tank kpl. inkl. 6 x *	Tank assy. incl. 6 x *	Réservoir cpl. avec 6 x *	Depós. comb. cpl. c. 6 x *	1
13	965 403 081		Schwingungsdämpfer	Rubber buffer	Amortisseur	Amortiguador	2
14	991 106 166		Zylinderschraube M 6x16	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	5
15	963 601 280		Ölsieb	Oil strainer screen	Tamis d'huile	Filtro de aceite	1
16	965 402 460		Saugleitung	Suction hose	Conduite d'aspiration	Conducto de aspiración	2
17	965 402 910		Gummibuchse	Rubber bush	Douille caoutchouc	Casquillo de goma	1
18	965 451 800		Schlauchnippel	Hose stem	Téton de tuyau	Boquilla de tubo	1
19	965 452 431		Ölleit. 3/5 (m*)	Oil line (m*)	Tuy. à huile (m*)	Tubo de ac. (m*)	150
20	965 403 201		Schwingungsd. m. Bund	Rubber buffer with collar	Amortisseur avec épaulem.	Amortiguador con collar	3
21	907 204 102	Korr.	Schraube M 4x10	Screw	Vis	Tornillo	1
22	166 114 055		Schlauchabdeckung	Cover	Couvercle	Tapa	1
23	991 105 107		Zylinderschraube M 5x10	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	1
24	166 245 070		Verschlußschraube	Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre	1
25	963 211 013		O-Ring 11x1,3	O-ring	Joint torique	Anillo de guarnición	3
26	166 245 150		Handölpumpe kpl.	Manual oil pump assy.	Pompe à huile man. compl.	Bomb. de aceite a mano cpl.	1
27	963 232 045	Korr.	O-Ring 32x4,5	O-ring	Joint torique	Anillo de guarnición	1
28	965 451 900		Tankverschluß kpl.	Tank plug assy.	Bouchon réserv. compl.	Tornillo de cierre	1
30	965 451 910		Öltankverschluß kpl.	Oil tank plug assy.	Bouch. réserv. cpl. d'huile	Cierre depósito aceite cpl.	1
31	963 601 260		Saugkopf kpl.	Suction head assy	Tête d'aspirat. compl.	Cabeza de aspiración cpl.	1
32	965 450 090		Winkel-nippel	Angle nipple	Raccord coudé	Boquilla angular	1
34	965 452 480	GE	Benzinleitung 4/8 (m*)	Fuel line (m*)	Cond. carb. (m*)	Tubo (m*)	110
34	965 452 485		Benzinleitung 4,5x9,5 (m*)	Fuel line (m*)	Cond. carb. (m*)	Tubo (m*)	110
36	119 117 300		Griff kpl.	Grip assy.	Poignée cpl.	Mango compl.	1
37	991 105 307	GE	Zylinderschraube M 5x30	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	2
37	965 005 307		Zylinderschraube M 5x30	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	2
38	920 205 000		Sechskantmutter M 5	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal	2
39	166 117 011		Gasgestänge	Throttle linkage	Tringle d'accélération	Varilla acelerador	1
40	935 950 400		Zylinderstift 6x40	Cylindrical pin	Goupille cylindrique	Prisionero	1
41	119 117 040		Drehfeder	Spring	Ressort	Muelle	1
42	119 117 021		Gashebel	Throttle lever	Levier d'accélération	Acelerador	1
43	965 551 150		Raststift	Stop pin	Goupille d'arrêt	Perno	1
44	965 551 160		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Resorte de compresión	1
45	965 451 750		Knopf	Button	Bouton	Botón	1
46	119 117 030		Rasthebel	Catch lever	Levier de verrouillage	Palanca trincada	1
47	935 940 240		Zylinderstift 4x24	Cylindrical pin	Goupille cylindrique	Prisionero	1
48	119 117 051		Blattfeder	Spring	Ressort	Resorte	1
49	963 608 151		Schlauchnippel (einkleben)	Hose stem (use glue)	Téton de tuyau (à coller)	Boquilla de tubo (a colar)	3
51	963 224 035		O-Ring 24x3,5	O-ring	Joint torique	Anillo de guarnición	1
52	963 601 240		Filtz für Saugkopf	Felt for suction head	Feutre p.tête d'aspiration	Filtro p. cabeza de asp.	1
53	965 402 401		Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspiration	Conducto de aspiración	1
54	965 404 260		Öltankbelüftungsventil	Oil tank vent valve	Soup. d'aér. pour rés.d'huil.	Válv. ventiac. p. dep. aceite	1
55	915 042 130		Verschl.schraube 4,2 x 13	Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre	1
56	965 452 470		Belüftungsschlauch (m*)	Vent hose (m*)	Tuyau d'aération (m*)	Tubo ventilación (m*)	280



J 4

Ventilatorgehäuse, Anwerfvorrichtung, Magnetzünd-
 Fan housing, starter assy, ignition assy
 Carter de ventilateur, dispositif de démarrage, volant magnétique
 Cáter de ventilador, dispositiva de arranque, encendido magnético

SACHS
DOLMAR

Typ/Model

166

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qtd. Cdad.
1	985 000 165	GE	Anwerfseil ø 4 x 100 m	Starter rope (100 m)	Câble démarrage (100 m)	Cordón de arr. (100 m)	1000
1	122 164 010		Anwerfseil ø 4x1000 mm	Starter rope	Câble démarrage	Cordón de arranque	1
2	928 405 000		Spannscheibe	Washer	Rondelle	Arandela	1
3	965 402 261		Anwerfgriff	Starter grip	Poignée de lancement	Tirador de arranque	1
3	965 402 470		Anwerfgriff	Starter grip	Poignée de lancement	Tirador de arranque	1
4	980 113 419		Schild	Label	Plaque	Calcomania	1
5	991 105 206		Zylinderschraube M 5x20	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	4
6	166 112 040		Ventilatorgehäuse	Fan housing	Carter de ventilateur	Cáter de ventilador	1
7	900 004 363		Ausgleichsch. 15/74x0,5	Spacer	Rondelle de distance	Arandela	1
8	123 163 012		Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel	Resorte retención	1
9	166 163 010		Federabdeckung	Spring cover	Protection de ressort	Protección de muelle	1
10	907 204 082		Schneidschraube 4x8	Thread forming screw	Vis taraudeuse	Tornillo de roscar	2
11	166 162 010		Seiltrommel	Cable drum	Tambour de câble	Tambor para cordón	1
12	929 314 100		Sicherungsring 14x1	Snap ring	Circlip	Anillo seguridad	1
13	113 166 030		Druckring	Compression ring	Anneau de pression	Anillo de presión	1
14	113 166 081		Bremsfeder	Brake spring	Ressort de frein	Resorte de freno	2
15	929 114 100		Sicherungsring 14x1	Snap ring	Circlip	Anillo seguridad	1
16	113 166 071		Anwerfklinke	Starter ratchet	Cliquet	Trinquete arranque	2
17	930 105 060		Sicherungsscheibe	Safety disk	Disque de sécurité	Arandela seguridad	2
18	166 112 030		Luftführung	Air duct	Plaque d'aération	Placa ventilación	1
19	920 310 024		Sechskantmutter M 10x1	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal	1
20	928 110 000		Sicherungsscheibe 10	Safety disk	Disque de sécurité	Arandela seguridad	1
21	166 166 010		Anwerfklau	Starter jaw	Empattement	Agarradera arranque	1
22	991 205 105		Zylinderschraube M 5x10	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	3
23	166 141 011		Polrad	Flywheel	Roue polaire	Volante encend.	1
24	991 105 204		Zylinderschraube M 5x20	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	3
25	166 143 010		Zündanker mit Elektr. kpl.	Ignition coil w. electr. assy	Bobine d'allumage cpl.	Bobina encend. compl.	1
26	970 502 110		Isolierschlauch 6/0,5x70	Insulation hose	Tuyau d'isolation	Mango aislante	1
27	965 603 014		Zündkerze	Spark plug	Bougie	Bujía	1
28	965 604 180		Feder	Spring	Ressort	Muelle	1
29	957 604 190		Zündkerzenstecker kpl.	Plug cap assy.	Fiche de bougie cpl.	Tapa bujía cpl.	1
30	166 140 000		Magnetzünd- kpl.	Ignition device assy.	Volant magnétique compl.	Dispos. encend. magn. cpl.	1
31	937 980 105	Korr.	Rohrniel 8x10	Tubular rivet	Rivet tubulaire	Remache	1

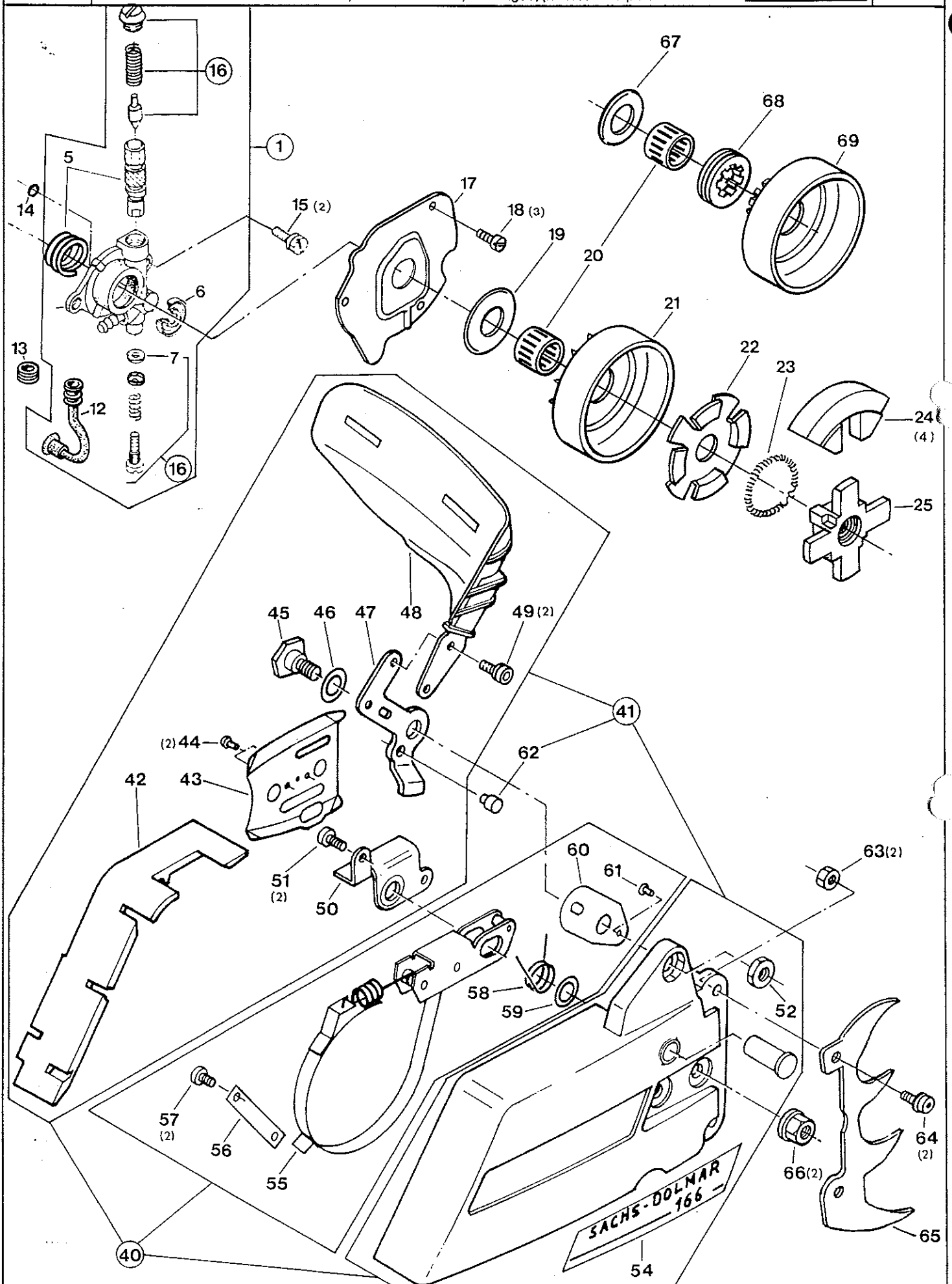
J5

Autom. Ölpumpe, Kettenbremse, Kupplung, Kettenradschutz
Automat. oil pump, chain brake, clutch, sprocket guard
Pompe à huile automat. frein de chaîne, embrayage, protège-pignon
Bomba de aceite automat., freno de cadena, embrague, protector de piñon

SACHS
DOLMAR

Typ/Model

166



J5

Autom. Ölpumpe, Kettenbremse, Kupplung, Kettenradschutz
 Automat. oil pump, chain brake, clutch, sprocket guard
 Pompe à huile automat., frein de chaîne, embrayage, protège-pignon
 Bomba de aceite automat., freno de cadena, embrague, protector de piñon.

SACHS
DOLMAR

Typ/Model

166

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.
1	152 245 330	S8/84	Ölpumpe kpl.	Oil pump assy.	Pompe à huile compl.	Bomba de aceite compl.	1
5	133 245 030		Schnecke und Kolben	Worm and piston	Vis sans fin et piston	Tornillo sin fin y embolo	1
6	962 900 039		Radialdichtring 17/23x3	Radial ring	Joint radial	Anillo radial	1
7	965 400 044		Gummiring 3,2/8x2,5	Rubber ring	Bague-joint	Anillo goma	1
12	965 402 401		Saugleitung 3/5x54	Suction line	Conduite d'aspiration	Conducto de aspiración	1
13	965 401 011		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho	1
14	963 204 035		O-Ring 4,3x3,5	O-ring	Joint torique	Anillo de guarnición	1
15	990 005 124		Zylinderschraube M 5x12	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	2
16	957 245 310		Reparatursatz/ Ölpumpe	Repair kit/ Oil pump	Jeu de réparation/ Pompe à huile	Juego de repuestos/ Bomba de aceite	1
17	166 111 030		Abdeckscheibe	Disk	Disque	Disco	1
18	907 204 102		Schneidschraube M 4x10	Thread forming screw	Vis taraudeuse	Tornillo	3
19	166 224 011		Anlaufscheibe 15/49x1,3	Stop disk	Disque portant	Disco de tope	1
20	962 210 021		Nadelkäfig 15/18x17	Needle cage	Cage à aiguilles	Jaula de agujas	1
21	166 223 010		Kupplungstrommel .404"	Clutch drum .404"	Tambour .404"	Tambor .404"	1
22	166 182 020		Führungsscheibe	Guide disk	Disque de guidage	Disco	1
23	166 184 011		Zugfeder	Tension spring	Ressort	Muelle	1
24	166 181 011		Fliehkewicht	Clutch shoe	Masselotte	Peso centrifuga	4
25	166 182 010		Kupplungsnahe	Clutch hub	Moyeu d'embrayage	Cubo	1
10	166 213 400	GE	Kettenradsch. kpl. m. Bremse	Sprock. guard with brake	Protège-pign. avec frein	Protect. de piñon con freno	1
41	166 213 020		Kettenradsch. kpl. o. Bremse	Sprocket guard without chain brake	Protège-pignon sans frein de chaîne	Protector de piñon sin freno de cadena	1
42	965 451 871		Schutzplatte	Protection cover	Couvercle de protection	Chapa protectora	1
43	166 111 050		Führungsblech	Guide plate	Tôle de guidage	Chapa protectora	1
44	936 140 060		Kerbnagel 4x6	Dowel pin	Clou cannelé	Espiga entallada	2
45	119 213 330		Ansatzschraube	Shoulder screw	Vis	Tornillo	1
46	931 013 030		Federscheibe 8	Spring washer	Rondelle élastique	Arandela	1
47	166 213 031		Ausrückehebel	Disengaging lever	Levier de tension	Pasador de tensión	1
48	010 213 030		Handschutz	Hand guard	Protège-main	Protector de mano	1
49	991 105 105		Zylinderschraube M 5x10	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	2
49	991 105 107		Zylinderschraube M 5x10	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	2
50	166 213 230		Halteblech	Supporting plate	Support	Soporte	1
51	904 705 122		Senkschraube M 5x12	Countersunk screw	Vis fraisée	Tornillo plane	2
52	920 308 000		Sechskantmutter M 8	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal	1
54	980 113 451		Schild	Label	Plaque	Calcomania	1
55	166 213 160		Bremsband kpl.	Brake band assy.	Collier de frein compl.	Cinta freno compl.	1
56	166 213 170		Bremsbandhalterung	Brake band holder	Tôle d'arrêt du frein	Soporte cinta freno	1
57	904 505 122		Linsenschraube M 5x12	Lense head screw	Vis bombée	Tornillo cab. lentic.	2
58	166 213 061		Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Ressorte	1
59	900 004 303		Ausgleichscheibe	Spacer	Rondelle	Arandela	1
60	166 213 070		Rastblech	Locking plate	Tôle d'arrêt	Chapa descanso	1
61	936 140 060		Kerbnagel 4x6	Dowel pin	Clou cannelé	Espiga entallada	1
61	166 213 140		Arretierbolzen	Locking bolt	Boulon d'arrêt	Bulón de retención	1
64	922 606 000		Sechskantstopmmutter M 6	Hexagonal stop nut	Ecrou hex. de sécurité	Tuerca hex. seguridad	2
65	991 406 165		Zylinderschraube M 6x16	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	2
66	166 250 021		Zackenleiste	Spike bar	Barre dentée	Barra dentada	1
66	923 210 002		Sechskantmutter M 10	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal	2
67	166 224 020		Anlaufscheibe	Stop disk	Disque portant	Disco de tope	1
68	133 224 010		Zahnkranz Z-7, .404"	Rim sprocket .404"	Pignon .404"	Piñon .404"	1
69	152 223 100		Kupplungstr. m. Nabe	Clutch drum with hub	Tambour avec moyeu	Tambor con cubo	1

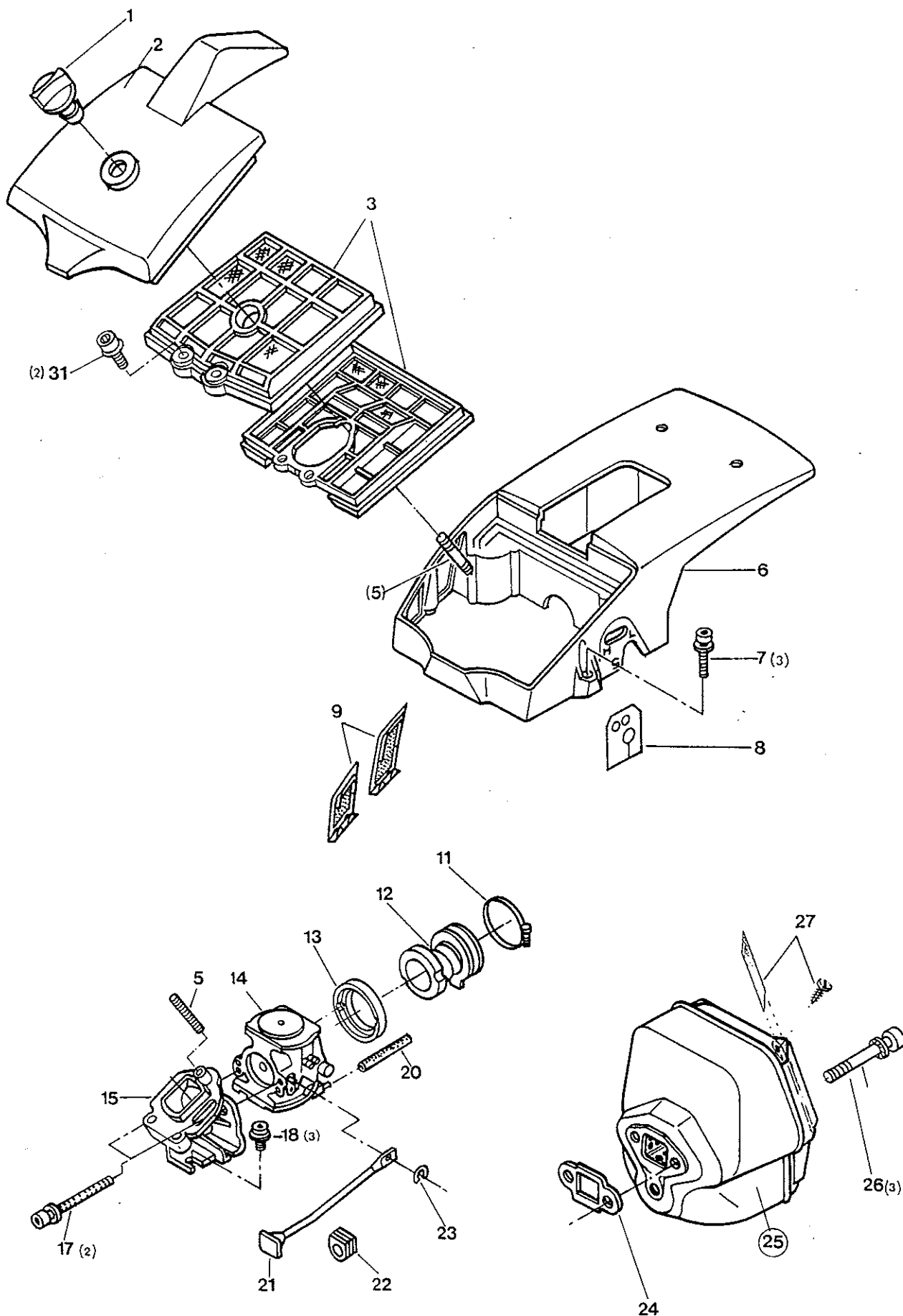
J 6

Abdeckhaube, Luftfilter, Ansaugteile, Auspufftopf
Hood, air filter, intake connecting pieces, muffler
Capot protecteur, filtre à air, pièces de conduite d'aspiration, pot d'échappement
Cubierta protectora, filtro de aire, piezas sistema aspiración, silencioso

SACHS
DOLMAR

Typ/Model

166



J 6

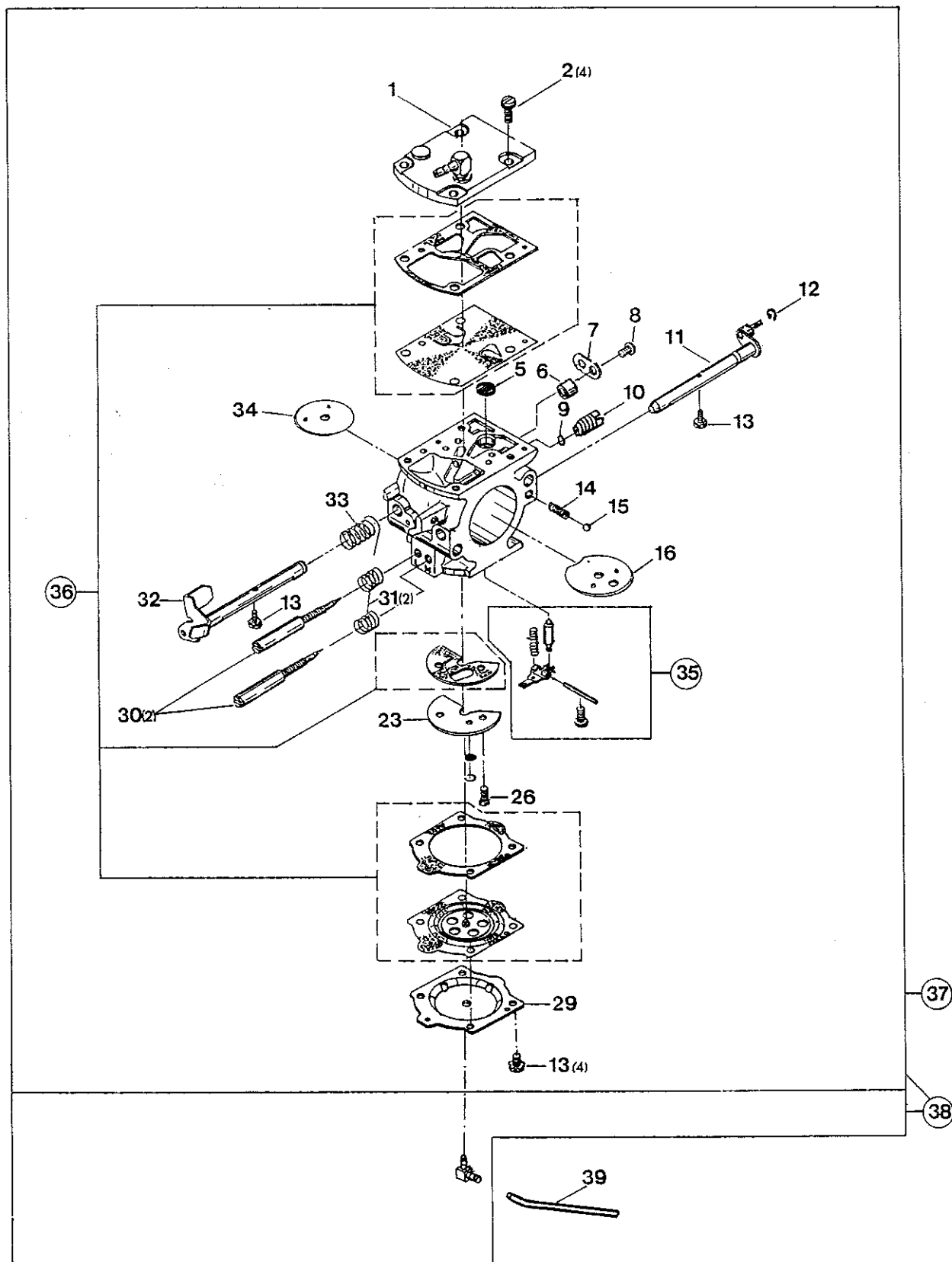
Abdeckhaube, Luftfilter, Ansaugteile, Auspufftopf
Hood, air filter, intake connecting pieces, muffler
Capot protecteur, filtre à air, pièces de conduite d'aspiration, pot d'échappement
Cubierta protectora, filtro de aire, piezas sistema aspiración, silencioso

SACHS
DOLMAR

Typ/Model

166

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pieza	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qta. Cdad.
1	119 118 031		Befestigungskopf	Fixing button	Bouton de fixation	Botón de ajuste	1
2	166 118 041		Deckel	Cover	Couvercle	Tapa	1
3	166 173 002		Luftfilter kpl. (Nylon)	Air filter assy. (nylon)	Filtre à air cpl. (nylon)	Filtro aire compl. (nylon)	1
3	166 173 102		Luftfilter kpl. (Robkoflok)	Air filter assy. (robkoflok)	Filtre à air cpl. (robkoflok)	Filtro aire compl. (robkofl.)	1
5	907 105 202		Gewindestift M 5x20 (einkleben)	Threaded pin (use glue)	Goupille filetée (à coller)	Espiga roscada (a colar)	1
6	166 118 050		Abdeckhaube	Hood	Capot	Tapa protectora	1
7	991 105 207		Zylinderschraube M 5x20	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	3
8	166 118 140		Dichtung (einkleben)	Gasket (use glue)	Joint (à coller)	Junta (a colar)	1
9	166 173 050		Vorfilter (Satz)	Prefilter (set)	Pré-filtre (jeu)	Prefiltro (juego)	1
11	965 903 020		Schlauchschelle	Hose clamp	Collier	Abrazadera	1
12	166 131 050		Ansaugschlauch	Suction line	Conduite d'aspiration	Tubo aspiración	1
13	166 131 080		Flansch	Flange	Bride	Brida	1
14	166 151 000	GE	Vergaser WB 17	Carburettor	Carburateur	Carburador	1
14	166 151 001		Vergaser WB-GX218	Carburettor WB-GX218	Carburateur WB-GX218	Carburador WB-GX218	1
15	166 171 020		Ansaugstutzen	Connecting muff	Manchon de jonction	Manguito de conexión	1
17	991 105 555		Zylinderschraube M 5x55	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	2
18	991 105 166		Zylinderschraube M 5x16	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	3
20	965 452 460		Impulsschlauch 3,5/7,5 (m*)	Hose (m*)	Tuyau (m*)	Tubo (m*)	1
21	166 150 730		Chokerstange	Choke linkage	Tringle clapet d'air	Palanca válvula de aire	1
22	965 401 016		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho	1
23	927 302 300		Sicherungsscheibe 2,3	Safety disk	Disque de sécurité	Arandela de seg.	1
24	965 516 030		Dichtung	Gasket	Joint	Junta	1
25	166 174 450		Auspufftopf ohne Sieb	Muffler without screen	Pot d'échappement sans tamis	Silencioso sin tamiz	1
25	166 174 400		Auspufftopf mit Sieb (USA)	Muffler with screen (USA)	Pot d'échappement av. tam.	Silencioso con tamiz	1
26	994 006 756		Zylinderschraube M 6x75	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	3
27	166 174 360		Funkenschutzsieb kpl.	Spark arrest screen assy	Pare-étincelles compl.	Tamiz compl.	1
31	144 173 181	GE	Zylinderschraube	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	2
31	144 173 182		Zylinderschraube	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cilíndrico	2



J7

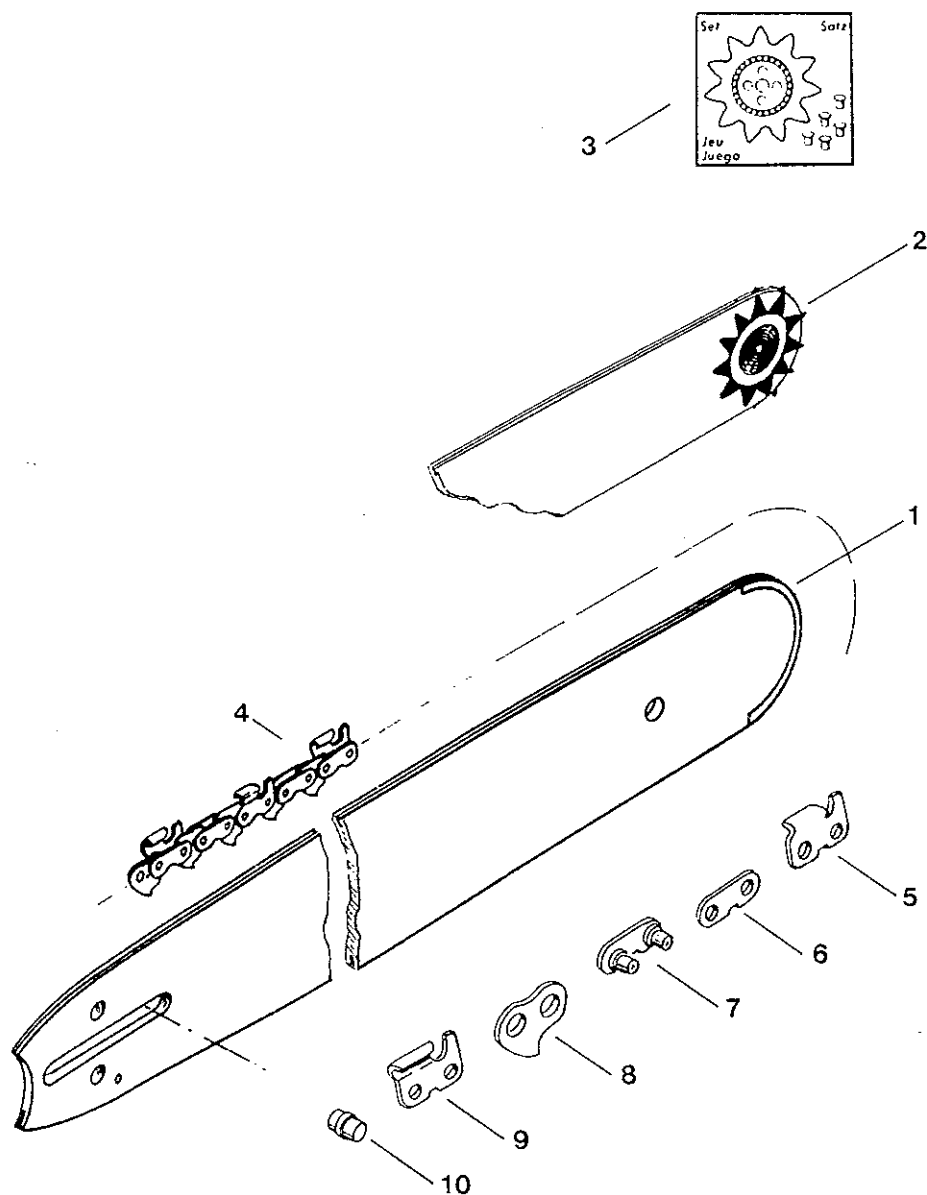
Vergaserteile
Carburettor parts
Pièces de carburateur
Piezas de carburador

SACHS
DOLMAR

Typ/Model

166

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.
1	166 151 160	GE	Pumpendeckel kpl.	Pump cover cpl.	Couvercle de pompe cpl.	Tapa de bomba compl.	1
2	144 150 170		Schraube	Screw	Vis	Tornillo	4
5	021 151 180		Filtersieb	Strainer screen	Tamis	Tamiz	1
6	166 151 315		Buchse	Bush	Douille	Casquillo	1
7	166 151 330		Hebel	Lever	Levier	Palanca	1
8	166 151 340		Schraube	Screw	Vis	Tornillo	1
8	118 151 060		Schraube	Screw	Vis	Tornillo	1
9	166 151 135		Dichtring	Packing ring	Bague joint	Junta	1
10	166 151 130		Reglerventil	Governor valve	Soupape de réglage	Válvula reguladora	1
11	166 151 250		Chokerwelle	Choke shaft	Axe pour clapet d'air	Eje válvula de aire	1
12	927 302 300		Sicherungsscheibe 2,3	Safety washer	Rondelle sécurité	Arandela seguridad	1
13	118 151 020		Schraube	Screw	Vis	Tornillo	6
14	166 151 080		Arretierfeder	Friction spring	Ressort d'arrêt	Muelle	1
15	166 151 070		Arretierkugel	Locking ball	Bille d'arrêt	Bola	1
16	166 151 255		Chokerklappe	Choke shutter	Clapet d'air	Válvula de aire	1
23	166 151 450		Umlaufplatte kpl.	Plate assy.	Plaque compl.	Tapa	1
26	166 151 440		Schraube	Screw	Vis	Tornillo	2
29	118 151 120		Membrandeckel	Diaphragm cover	Couvercle de membrane	Tapa de membrana	1
30	166 151 510		Einstellschraube L + H	Adjustment screw L + H	Vis de réglage L + H	Tornillo de ajuste L + H	2
31	104 151 520		Feder	Spring	Ressort	Muelle	2
32	166 151 300		Drosselklappenwelle	Throttle shaft	Axe clapet d'étranglement	Eje válvula reguladora	1
33	166 151 310		Drehfeder	Spring	Ressort	Muelle	1
34	166 151 320		Drosselklappe	Throttle shutter	Clapet d'étranglement	Válvula reguladora	1
35	957 150 050	6/84	Satz Einlaßnadel/ Steuerhebel	Set inlet needle/ control lever	Jeu pointeau d'appel/ levier de commande	Juego aguja admisión/ palanca reguladora	1
36	166 151 100	6/84	Satz Dichtungen/Membr.	Set gaskets/diaphragms	Jeu de joints/membranes	Juego juntas/membranas	1
37	166 151 000	GE	Vergaser kpl. WB 17	Carburettor cpl. WB 17	Carburateur cpl. WB 17	Carburador cpl. WB 17	1
38	166 151 001		Vergaser kpl. WB-GX 218	Carburettor cpl. WB-GX 218	Carburateur cpl. WB-GX 218	Carburador cpl. WB-GX 218	1
39	965 452 431		Belüftungsschlauch für WB-GX 218 (m*)	Vent hose for WB-GX 218 (m*)	Tuyau d'aération pour WB-GX 218 (m*)	Tubo ventilación WB-GX 218 (m*)	190



J 8

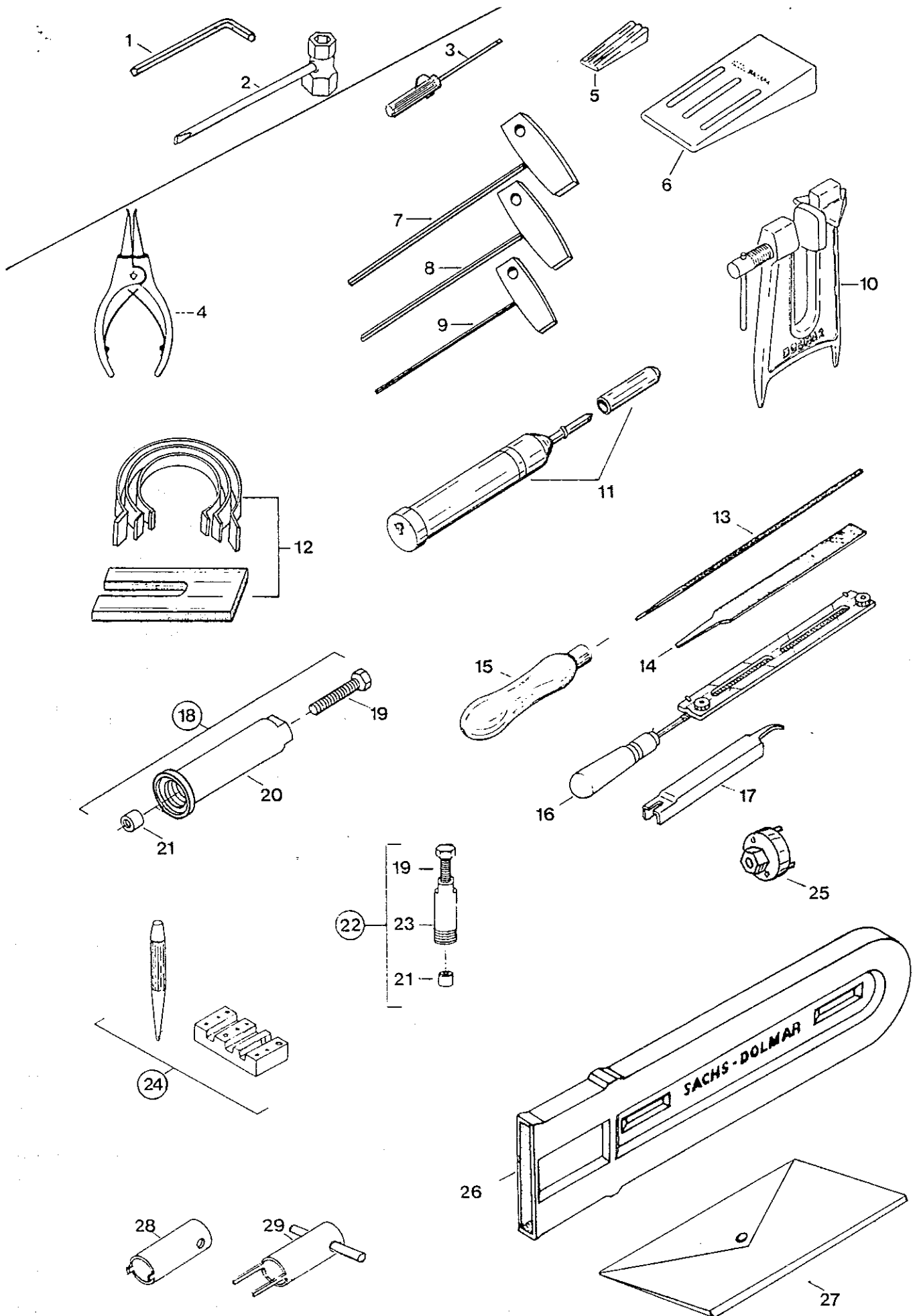
Sägeschienen und Sägeketten
Guide bars and saw chains
Rail-guides et chaînes
Rieles guía y cadenas sierra

SACHS
DOLMAR

Typ/Model

166

Pos.	Tell-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.
1	410 708 430		Panzerschienen 43 cm (.404"/.063")	Solid nose bar 17"	Guide blindé	Guía blindada	1
1	410 710 430		Panzerschienen 53 cm (.404"/.063")	Solid nose bar 21"	Guide blindé	Guía blindada	1
1	410 712 430		Panzerschienen 63 cm (.404"/.063")	Solid nose bar 25"	Guide blindé	Guía blindada	1
1	410 715 430		Panzerschienen 76 cm (.404"/.063")	Solid nose bar 30"	Guide blindé	Guía blindada	1
1	416 617 430		Panzerschienen 84 cm (.404"/.063")	Solid nose bar 33"	Guide blindé	Guía blindada	1
1	410 718 440		Panzerschienen 94 cm (.404"/.063")	Solid nose bar 37"	Guide blindé	Guía blindada	1
1	411 122 401		Panzerschienen 112 cm (.404"/.063")	Solid nose bar 44"	Guide blindé	Guía blindada	1
2	414 408 040		Sternschienen 43 cm (.404"/.063")	Sprocket nose bar 17"	Guide à étoile	Guía con estrella	1
2	414 410 040		Sternschienen 53 cm (.404"/.063")	Sprocket nose bar 21"	Guide à étoile	Guía con estrella	1
3	414 408 660		Umlenkstern (Satz) .404"	Sprocket nose (set)	Étoile (jeu)	Estrella (juego)	1
4	522 103 061		Sägekette 43 cm (.404", 61 Gl.)	Saw chain 17"	Chaîne	Cadena sierra	1
4	522 103 070		Sägekette 53 cm (.404", 70 Gl.)	Saw chain 21"	Chaîne	Cadena sierra	1
4	522 103 078		Sägekette 63 cm (.404", 78 Gl.)	Saw chain 25"	Chaîne	Cadena sierra	1
4	522 103 092		Sägekette 76 cm (.404", 92 Gl.)	Saw chain 30"	Chaîne	Cadena sierra	1
4	522 103 100		Sägekette 84 cm (.404", 100 Gl.)	Saw chain 33"	Chaîne	Cadena sierra	1
4	522 103 109		Sägekette 94 cm (.404", 109 Gl.)	Saw chain 37"	Chaîne	Cadena sierra	1
4	522 103 126		Sägekette 112 cm (.404", 126 Gl.)	Saw chain 44"	Chaîne	Cadena sierra	1
5	566 103 100		Hobelzahn rechts	Cutter right-hand	Gouge droite	Diente cepillo derecha	1
6	558 103 000		Außenlasche	Tie strap	Eclisse	Tira ext.	1
7	558 103 010		Außenlasche mit 2 Nietb.	Tie strap with 2 rivets	Eclisse avec 2 rivets	Tira con 2	1
8	559 103 000		Innenlasche	Drive link	Maillon entraîneur	Tira int.	1
9	566 103 200		Hobelzahn links	Cutter left-hand	Gouge gauche	Diente cepillo izquierda	1
10	591 103 036		Nietbolzen	Rivet	Rivet	Remache	1



J 9		Werkzeug und Zubehör Tools and accessories Outils et accessoires Herramientas, accesorios				SACHS DOLMAR		Typ/Model
								166
Pcs.	Teil-Nr. Part No. No. de pieza	Änder. Alterat. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.	
1	940 804 000		Stiftschlüssel für M 5	Allen key	Clé allen	Llave hexagonal	1	
1	940 805 000		Stiftschlüssel für M 6	Allen key	Clé allen	Llave hexagonal	1	
2	941 719 171		Kombischlüssel 19/17	Universal wrench	Clé combinée	Llave universales	1	
-	995 701 510		Betriebsanleitung	Instruction manual	Instructions d'emploi	Instrucc. de manejo	1	
Zubehör (nicht im Lieferumfang) Accessories (not included in delivery) Accessoires (non inclus dans la livraison) Accesorios (no incluidos en entrega)								
3	944 340 000	GE	Schraubendreher für Vergasereinstellung	Screw driver f. carb. adjust.	Tournevis (réglé de Carb.)	Destornill.(adjust.deCarb.)		
4	946 101 010		Sicherungsring-Zange A 1	Snap ring pincers, outer	Pince circlip	Tenazas		
5	944 602 001		Kolbenstoppkeil	Piston stop wedge	Coin bloque-piston	Cuna para pistón tope		
6	945 900 001		Fällkeil 14 cm (Kunststoff)	Plastic felling wedge	Coin d'abatt.(plastique)	Cuna talado (plástico)		
6	945 900 002		Fällkeil 19 cm (Kunststoff)	Plastic felling wedge	Coin d'abatt. (plastique)	Cuna talado (plástico)		
7	940 905 200		Sechskant-Stiftschl. 5 mm	Allen key	Clé allen	Llave hexagonal		
8	940 904 200		Sechskant-Stiftschl. 4 mm	Allen key	Clé allen	Llave hexagonal		
9	940 903 150		Sechskant-Stiftschl. 3 mm	Allen key	Clé allen	Llave hexagonal		
10	953 007 000		Feilbock (Schienenzw.)	Filing-clamp for bar	Étau de guide	Sop. de guía para limar		
11	944 350 000		Fettpresse	Grease gun	Pompe à graisse	Bomba de engrase		
-	944 360 000		Tieftemperaturfett (50 Gr.)	Low temperature grease	Graisse basse pression	Grasa para temp. bajas		
12	944 600 001		Kolbenring-Spannb.(Satz)	Set pist. ring clamp fitt.	Bande press.p.piston (jeu)	Cint. de pres. p. pist. (jueg.)		
13	953 003 040		Rundfeile ø 5,5 mm	Round file for chain	Lime ronde p. chaîne	Lima redonda		
14	953 003 060		Flachfeile	Flat file for chain	Lime plate p. chaîne	Lima plana		
15	953 004 010		Feilenheft	File handle	Manche de lime	Mango de lima		
16	953 008 000		Feilenhalter u. Rundf. (ø 5,5)	File holder and round file	Porte lime av. lime ronde	Porta-lima		
16	953 009 000		Feilenhalter u. Rundf. (ø 5,5)	File holder and round file	Porte lime av. lime ronde	Porta-lima		
17	953 100 063		Kettenmeßlehre f. .404"	Chain gauge	Jauge de chaîne	Calibrador cadena		
18	957 434 000		Abzieher u. Montagelehre für Schnecke	Puller and mount. gauge for worm	Dispositif d'arrachage pour vis sans fin	Extractor p. tornillo sin fin		
19	950 203 020		Spindel	Spindle	Tige filetée	Husillo		
20	950 230 030		Führungsbuchse	Guide bush	Douille de guidage	Casquillo de guía		
21	950 209 020		Schutzkappe	Protection cap	Capuchon de protection	Tapa protectora		
22	957 409 000		Abziehvorr. f.Polrad kpl.	Puller for flywheel assy.	Dis.d'arrach.p.roue pol.cpl.	Extract. p. vol. magn. cpl.		
23	950 209 010		Führungsbuchse	Guide bush	Douille de guidage	Casquillo de guía		
24	950 112 031		Entnietwerkzeug kpl.	Chain breaker assy.	Deriveteuse compl.	Rompedor compl.		
25	944 500 670		Montagewerkzeug für Kupplung	Tool for clutch mounting	Outil p. montage de embr.	Herram.p.montaje embr.		
26	952 100 160		Sägekettensch. für 43 cm	Chain protection cover	Enveloppe protectrice	Estuche protector		
26	952 100 170		Sägekettenschutz für 53/63 cm	Chain protection cover	Enveloppe protectrice	Estuche protector		
27	950 004 000		Plastiktasche	Plastic case	Trousse plastique	Bolsa plástico		
28	944 500 600	Spezialschlüssel für Schwingungsd. 081	Special wrench for rubber buffer 081	Clé spec. pour amortisseurs 081	Llave especial p. amortiguador 081			
29	944 500 660	Spezialschlüssel für Schwingungsd. 201	Special wrench for rubber buffer 201	Clé spec. pour amortisseurs 201	Llave especial p. amortiguador 201			

